



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3/Add.1
21 October 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Восьмое совещание

Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

ДОКЛАД О СОСТОЯНИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИИ РЕЕСТРА ЭКСПЕРТОВ ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 14 решения [ЕМ-1/3](#) о принятии Картахенского протокола и временных механизмах Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии учредила реестр экспертов, назначаемых правительствами, для оказания сообразно обстоятельствам и по заявкам консультативной и другой помощи Сторонам, являющимся развитыми странами, и Сторонам с переходной экономикой для проведения оценки рисков, принятия обоснованных решений, развития национальных людских ресурсов и стимулирования укрепления организационной инфраструктуры, связанных с трансграничным перемещением живых измененных организмов.

2. Затем Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, приняла ряд решений для введения реестра в эксплуатацию и оказания содействия его эффективному использованию. Кроме всего прочего, Стороны приняли руководящие принципы для реестра экспертов, в которых излагаются административные и оперативные условия функционирования реестра (приложение к решению BS-IV/4). В руководящих указаниях, помимо всего прочего, требуется, чтобы секретариат представлял на каждом очередном совещании Сторон Протокола доклад о состоянии и использовании реестра, включая информацию о числе экспертов в реестре, разбивку его состава по региону, полу и дисциплине; а также контакты, инициированные Сторонами для использования услуг экспертов из реестра непосредственно или через секретариат, и результаты данных контактов, включая описание заданий и результаты проделанной работы.

3. В своем решении BS-VI/4 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, постановила расширить мандат реестра экспертов посредством включения в него функции по оказанию поддержки сообразно обстоятельствам и по заявкам работе секретариата, Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, и

* UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1

других органов в рамках Протокола по созданию потенциала для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и Исполнительному секретарю было предложено изучить вопрос о назначении экспертов, включенных в реестр, для работы в составе специальных групп технических экспертов, неофициальных консультативных комитетов и других соответствующих органов в рамках Протокола и использовании экспертов из реестра в качестве консультантов и/или фасилитаторов учебных семинаров, курсов и других мероприятий по созданию потенциала (пункты 5 и 6 решения BS-V1/4).

4. В настоящей записке приводится доклад о текущем состоянии реестра экспертов (раздел II) и краткое описание последних случаев использования реестра и предлагаемые меры по дальнейшему усовершенствованию и максимизации его использования. В последнем разделе приведены проекты элементов для возможного решения.

II. ДОКЛАД О СОСТОЯНИИ РЕЕСТРА ЭКСПЕРТОВ

5. По состоянию на 30 сентября 2016 года в реестре значилось в общей сложности 187 экспертов, назначенных 55 Сторонами, и три эксперта, назначенных странами, не являющимися Сторонами¹. Региональная разбивка экспертов в реестре выглядит следующим образом:

<i>Регион</i>	<i>Число Сторон и правительств, назначивших экспертов</i>	<i>Число назначенных экспертов</i>	<i>% от общего числа назначенных экспертов</i>
Африка	11	43	25 %
Азия и Тихий океан	13	52	30 %
Центральная и Восточная Европа	11	22	13 %
Латинская Америка и Карибский бассейн	12	38	22 %
Западная Европа и другие страны	11	32	10 %
ИТОГО	58	187	100 %

6. Состав реестра в разбивке по полу:

<i>Пол</i>	<i>Число экспертов²</i>	<i>% от общего числа экспертов</i>
Женщины	70	40 %
Мужчины	105	60 %
ИТОГО	175	100 %

7. Состав экспертов в разбивке по основным областям экспертных знаний:

¹ Три страны, не являющиеся Сторонами, которые назначили экспертов: Австралия (3), Канада (1) и Соединенные Штаты Америки (10), что в сумме составляет 14 экспертов.

² Анализ по полу показывает, что в реестр включено в общей сложности 175 экспертов (а не 187). Это объясняется отсутствием данных о поле в 12 записях, которые были созданы до того, как "пол" стал обязательным пунктом для заполнения.

<i>Область экспертных знаний</i>	<i>Число экспертов *</i>	<i>% от общего числа экспертов в реестре*</i>
Политические и правовые экспертные знания в области биобезопасности	15	8,0 %
➤ законы о биобезопасности	12	6,4 %
➤ политика в области биобезопасности	8	4,3 %
➤ политика в области биотехнологий	5	2,7 %
➤ соблюдение и обеспечение выполнения	2	1,1 %
➤ обработка заявок на ЖИО (процедура ЗОС)	2	1,1 %
➤ контроль импорта/экспорта	1	0,5 %
➤ ответственность и возмещение	3	1,6 %
➤ многосторонние соглашения	4	2,1 %
Экспертные знания в области наращивания потенциала	6	3,2 %
➤ наращивание организационного потенциала	5	2,7 %
➤ разработка, мониторинг и оценка проектов	7	3,7 %
➤ мобилизация ресурсов	1	0,5 %
Экспертные знания в области управления информацией и знаниями	4	2,1 %
➤ Механизм посредничества по биобезопасности	2	1,1 %
➤ управление базой данных по биобезопасности	0	0,0 %
➤ разработка веб-сайта по биобезопасности	1	0,5 %
➤ разработка сети ИТ	0	0,0 %
Экспертные знания в области осведомления, просвещения и участия общественности	5	2,7 %
➤ доступ к информации	2	1,1 %
➤ просвещение в области биобезопасности	5	2,7 %
➤ оповещение СМИ	0	0,0 %
➤ повышение осведомленности общественности	0	0,0 %
➤ участие общественности	0	0,0 %
➤ оповещение о рисках	2	1,1 %
Научно-технические экспертные знания	37	19,8 %
➤ безопасность продуктов питания и кормов	17	9,1 %
➤ здоровье людей	4	2,1 %
➤ мониторинг ЖИО	9	4,8 %

<i>Область экспертных знаний</i>	<i>Число экспертов*</i>	<i>% от общего числа экспертов в реестре*</i>
➤ отбор проб и обнаружение ЖИО	10	5,3 %
➤ оценка рисков	37	19,8 %
➤ регулирование рисков	17	9,1 %
Экспертные знания в социально-экономической и торговой областях	2	1,1 %
➤ биоэтика	0	0,0 %
➤ сосуществование	1	0,5 %
➤ права интеллектуальной собственности	3	1,6 %
➤ социальные и/или экономические оценки	3	1,6 %
➤ торговые правила и стандарты	1	0,5 %

**Примечание.* Некоторые эксперты сообщили об экспертных знаниях в нескольких областях.

8. Со времени шестого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола, когда был рассмотрен последний доклад о реестре, общее число экспертов, назначенных в реестр, возросло со 129 до 187, что представляет собой увеличение на 31 %. В настоящий момент большинство членов реестра составляют мужчины (60 %), а в плане областей экспертных знаний большинство экспертов в реестре являются специалистами по оценке рисков (37 экспертов, или 19,8 % от общего числа экспертов в реестре), за которыми следуют эксперты по регулированию рисков (17 экспертов, или 9,1 %), по безопасности продуктов питания и кормов (17 экспертов, или 9,1 %), по законам о биобезопасности (12 экспертов, или 6,4 %), по отбору проб и обнаружению ЖИО (10 экспертов, или 5,3 %), по мониторингу ЖИО (9 экспертов, или 4,8 %) и по политике в области биобезопасности (8 экспертов, или 4,3 %).

III. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЕСТРА ЭКСПЕРТОВ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО РАСШИРЕНИЮ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

9. В настоящий отчетный период секретариат не получал никаких прямых запросов от Сторон или других правительств о помощи в выявлении и облегчении доступа к экспертам, включенным в реестр. Кроме того, секретариат не получал никакой информации о контакте, налаженном непосредственно Сторонами или другими правительствами с экспертами, включенными в реестр, или сообщений о каких-либо заданиях, выполненных экспертами, отобранными ими из реестра. В отчетный период не поступало никаких взносов в добровольный фонд для реестра экспертов.

10. Вместе с тем многие эксперты из реестра были назначены для участия в онлайн-овом форуме открытого состава для экспертов по оценке рисков и регулированию рисков³ и в онлайн-овых дискуссиях по вопросам социально-экономических соображений⁴, участия общественности в процессе принятия решений касательно живых измененных организмов⁵ и взятии проб, обнаружении и идентификации живых измененных организмов⁶.

³ http://bch.cbd.int/onlineconferences/forum_ra.shtml

⁴ http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art26/online_discussion_info

⁵ http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_art23/pp_forum_discussion.shtml

⁶ http://bch.cbd.int/onlineconferences/portal_detection/discussions.shtml

11. В целом имеющаяся информация показывает, что, несмотря на возрастающий спрос на экспертов в различных областях биобезопасности для активного участия в процессах в рамках Картахенского протокола, Стороны и другие правительства по-прежнему почти не используют реестр экспертов. Основные причины недоиспользования реестра кроются, по всей видимости, в дефиците фондов, которые позволили бы Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой финансово компенсировать услуги эксперта из реестра, в сложности соотнесения их потребностей с определенным экспертом и в отсутствии финансовых возможностей.

12. Неофициальный консультативный комитет по Механизму посредничества по биобезопасности на своем 10-м совещании, проводившемся 11 - 12 апреля 2016 года в Испре (Италия), обсудил, кроме всего прочего, пути максимизации использования реестра экспертов и рекомендовал, чтобы Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, на своем восьмом совещании:

а) настоятельно призвала Стороны, являющиеся развитыми странами, другие правительства и соответствующие организации вносить взносы в Добровольный целевой фонд для реестра экспертов и напомнить им, что без фондов реестр не может функционировать;

б) расширить участие в реестре экспертов по вопросам биобезопасности, зарегистрированных на онлайн-форумах МПБ, в специальных группах технических экспертов и сетях (например, по оценке рисков, выявлению и идентификации, синтетической биологии и социально-экономическим соображениям), и поручить Исполнительному секретарю соответствующим образом расширить поиск экспертов по биобезопасности и четко указывать, к какой категории принадлежит каждый эксперт.

13. Неофициальный консультативный комитет также рекомендовал Исполнительному секретарю, кроме всего прочего, создать список с функцией поиска экспертов, зарегистрированных в МПБ, с опцией фильтрации по таким категориям, как группа экспертов (например, реестр экспертов по биобезопасности, онлайн-форум по оценке рисков и регулированию рисков, Специальная группа технических экспертов по оценке рисков и регулированию рисков и онлайн-форум по синтетической биологии), регион и область экспертных знаний, и разработать инструменты в помощь соотнесению фондов с выявленными потребностями в области биобезопасности.

IV. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДЛЯ ПРОЕКТА РЕШЕНИЯ

14. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, принимая к сведению доклад о текущем состоянии и функционировании реестра экспертов, приведенный в настоящем документе, возможно, пожелает принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

а) предложить Сторонам и другим правительствам, которые еще не назначили экспертов в реестр, сделать это, и предложить тем, которые уже назначили экспертов, чтобы они попросили назначенных в реестр экспертов обновить свои записи;

б) настоятельно призвать Стороны, являющиеся развитыми странами, другие правительства и соответствующие организации вносить взносы в Добровольный целевой фонд для реестра экспертов, чтобы позволить Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам с переходной экономикой оплачивать услуги экспертов, отобранных из реестра;

с) постановить расширить реестр с целью включения в него экспертов, назначенных Сторонами и другими правительствами, для участия в работе специальных групп технических экспертов и сетей, включая те, что занимаются вопросами оценки рисков, обнаружения и идентификации, синтетической биологии и социально-экономических соображений;

d) поручить Исполнительному секретарю включить в Механизм посредничества по биобезопасности техническую возможность, позволяющую пользователям вести поиск в реестре экспертов и сортировать результаты по категории, в которую назначены эксперты, включая группы или сети экспертов по оценке рисков, обнаружению и идентификации, синтетической биологии и социально-экономическим соображениям, а также по категории экспертов, которые принимают активное участие в работе таких групп или сетей;

e) поручить Исполнительному секретарю изучить возможность установления связи реестра экспертов по биобезопасности с инструментами, которые разрабатываются в рамках других инициатив, таких как Инициатива Био-Мост, в помощь соотнесению выявленных Сторонами потребностей в области биобезопасности с доступным финансированием и технической помощью.
